

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de la culture

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32 – Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d’engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma et d’autres dispositions législatives

Procès-verbaux des séances des 4 et 5 juin 2009

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE JEUDI 4 JUIN 2009.....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	3
AUDITIONS.....	3
Alliance internationale des employés de scène, de théâtre, des techniciens de l'image, des artistes et des métiers connexes des États-Unis, ses territoires et du Canada.....	3
Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son.....	3
Guilde des musiciens et musiciennes du Québec.....	3
Alliance of Motion Picture and Television Producers.....	4
Association des producteurs conjoints.....	4
Association des professionnels des arts de la scène du Québec.....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 5 JUIN 2009.....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	6
AUDITIONS (suite).....	6
Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo.....	6
Union des artistes.....	7
Association des producteurs de films et de télévision du Québec.....	7
Association des compagnies de théâtre, Association des producteurs de théâtre privé, Théâtres associés et Théâtres Unis Enfance Jeunesse.....	7
Festivals et Événements Québec et Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis.....	7
REMARQUES FINALES.....	8
ANNEXES	
I. Ordres du jour	
II. Liste des organismes qui ont été entendus	
III. Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus	

Première séance, le jeudi 4 juin 2009

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32 – Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d’engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma et d’autres dispositions législatives (Ordre de l’Assemblée le 28 mai 2009)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Kotto (Bourget), vice-président et porte-parole de l’opposition officielle en matière de culture et de communications

- M. Blanchet (Drummond) en remplacement de M. Charette (Deux-Montagnes)
- M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Ouellette (Chomedey)
- M. Robert (Prévost)
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance — Viger)
- M. Turcotte (Saint-Jean)
- M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Autre député présent :

- M. Deltell (Chauveau)

Témoins (par ordre d’intervention) :

Alliance internationale des employés de scène, de théâtre, des techniciens de l’image, des artistes et des métiers connexes des États-Unis, ses territoires et du Canada (AIEST) :

- M. Michel Arsenault, président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
- M. Christian Lemay, directeur des affaires régionales et vice-président Québec, AIEST section locale 667
- M. Michel Charron, directeur des affaires syndicales, AIEST section locale 514
- M^e Claude Tardif, conseiller juridique

Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son:

M^{me} Brunhilde Pradier, présidente

M^c Claude Melançon

Guilde des musiciens et musiciennes du Québec :

M^c Éric Lefebvre, secrétaire trésorier

Alliance of Motion Picture and Television Producers :

M. Robert W. Johnson, Senior vice-president, Labour Relations, Walt Disney
Pictures & Television

M^c Luc Deshaies

Association des producteurs conjoints :

M. Yanik Deschênes, président-directeur général

M^c Lyne Robichaud

Association des professionnels des arts de la scène du Québec :

M. Raymond Marius Boucher, président

M^{me} Anne Pouradier-Duteil, stagiaire en droit

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 04, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Kotto (Bourget) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Alliance internationale des employés de scène, de théâtre, des techniciens de l'image, des artistes et des métiers connexes des États-Unis, ses territoires et du Canada

À 15 h 17, la Commission entend l'exposé de l'Alliance internationale des employés de scène, de théâtre, des techniciens de l'image, des artistes et des métiers connexes des États-Unis, ses territoires et du Canada.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 23, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son

À 16 h 24, la Commission entend l'exposé de l'Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Guilde des musiciens et musiciennes du Québec

À 17 h 22, la Commission entend l'exposé de la Guilde des musiciens et musiciennes du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 17 h 56, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

À 20 heures, la Commission reprend ses travaux.

Alliance of Motion Picture and Television Producers

À 20 h 01, la Commission entend l'exposé de Alliance of Motion Picture and Television Producers.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 20 h 34, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des producteurs conjoints

À 20 h 34, la Commission entend l'exposé de l'Association des producteurs conjoints.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 21 h 15, la Commission reprend ses travaux après une suspension de huit minutes.

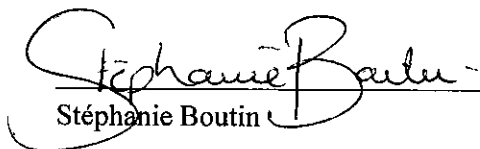
Association des professionnels des arts de la scène du Québec

À 21 h 16, la Commission entend l'exposé de l'Association des professionnels des arts de la scène du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

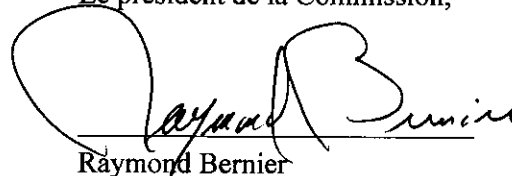
À 22 h 03, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 5 juin 2009, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,


Stéphanie Boutin

SB/df

Le président de la Commission,


Raymond Bernier

Québec, le 4 juin 2009

Deuxième séance, le vendredi 5 juin 2009

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32 --
Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement
des artistes de la scène, du disque et du cinéma et d'autres dispositions
législatives (Ordre de l'Assemblée le 28 mai 2009)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Kotto (Bourget), vice-président et porte-parole de l'opposition officielle en matière
de culture et de communications

- M. Blanchet (Drummond) en remplacement de M. Turcotte (Saint-Jean)
- M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
- M. Charette (Deux-Montagnes)
- M. Dubourg (Viau)
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Robert (Prévost)
- M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition
féminine

Témoins (par ordre d'intervention) :

Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo :

- M^{me} Solange Drouin, vice-présidente aux affaires publiques et directrice générale
- M^e Stéphanie Hénault, directrice des relations de travail
- M^e Norman A. Dionne
- M^{me} Geneviève Touchette, directrice de la division spectacle, Disques Audiogram

Union des artistes :

- M. Raymond Legault, président
- M. François Ferland, directeur général

Association des producteurs de films et de télévision du Québec :

- M^{me} Claire Samson, présidente-directrice générale
- M^e Julie Patry, directrice des relations de travail

Association des compagnies de théâtre (ACT), Association des producteurs de théâtre privé (APTP), Théâtres associés (TAI) et Théâtres Unis Enfance Jeunesse (TUEJ) :

M^e Jacques Beland

M. Alain Monast, coordonnateur, APTP

M^{me} Danielle Bergevin, directrice générale, TUEJ

Festivals et Événements Québec (FEQ) et Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU) :

M^e Norman A. Dionne, FEQ

M^{me} Colette Brouillé, directrice générale, RIDEAU

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 11, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

AUDITIONS (suite)

Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo

À 11 h 37, la Commission entend l'exposé de l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 17, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Union des artistes

À 12 h 18, la Commission entend l'exposé de l'Union des artistes.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 13 h 12, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 02, la Commission reprend ses travaux.

Association des producteurs de films et de télévision du Québec

À 15 h 03, la Commission entend l'exposé de l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 16 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des compagnies de théâtre, Association des producteurs de théâtre privé, Théâtres associés et Théâtres Unis Enfance Jeunesse

À 16 h 05, la Commission entend l'exposé de l'Association des compagnies de théâtre, de l'Association des producteurs de théâtre privé, de Théâtres associés et de Théâtres Unis Enfance Jeunesse.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants des organismes.

À 16 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Festivals et Événements Québec et Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis

À 17 heures, la Commission entend l'exposé du Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 17 h 25, la Commission entend l'exposé de Festivals et Évènements Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

M. le président dépose les mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

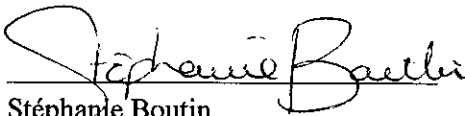
REMARQUES FINALES

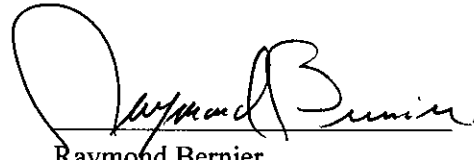
M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Kotto (Bourget) font des remarques finales.

À 17 h 49, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Stéphanie Boutin


Raymond Bernier

SB/df

Québec, le 5 juin 2009

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DE LA CULTURE

**Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n^o 32,
Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement
des artistes de la scène, du disque et du cinéma et d'autres dispositions législatives**

Le jeudi 4 juin 2009

Salle Louis-Joseph Papineau

ORDRE DU JOUR

15 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

15 h 15 ALLIANCE INTERNATIONALE DES EMPLOYÉS DE SCÈNE, DE THÉÂTRE,
TECHNICIENS DE L'IMAGE, ARTISTES ET MÉTIERS CONNEXES DES
ÉTATS-UNIS, SES TERRITOIRES ET DU CANADA (AIEST) (003M)

Représentée par : M. Michel Charron, directeur des affaires syndicales, AIEST section
locale 514
M. Christian Lemay, directeur des affaires régionales et
vice-président Québec, AIEST section locale 667
M. Michel Arsenault, président de la Fédération des travailleurs et
des travailleuses du Québec
M^e Claude Tardif, conseiller juridique

16 h 15 ALLIANCE QUÉBÉCOISE DES TECHNICIENS DE L'IMAGE ET DU SON (AQTIS)
(004M)

Représentée par : M^{me} Brunhilde Pradier, présidente
M. Mathieu Lequin, directeur des relations de travail
M^e Claude Melançon

17 h 15 GUILDE DES MUSICIENS ET MUSICIENNES DU QUÉBEC (009M)

Représentée par : M^e Éric Lefebvre, secrétaire trésorier

18 h 15 *Suspension*

20 h 00 ALLIANCE OF MOTION PICTURE AND TELEVISION PRODUCERS (AMPTP)
(001M)

Représentée par : M. Robert W. Johnson, Senior vice-president, Labour Relations,
Walt Disney Pictures & Television
M^e Luc Deshaies, Gowlings

21 h 00 ASSOCIATION DES PRODUCTEURS CONJOINTS (008M)

Représentée par : M. Yanik Deschênes, président-directeur général
M^e Lyne Robichaud

22h 00 ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DES ARTS DE LA SCÈNE DU QUÉBEC

Représentée par : M. Raymond Marius Boucher, président
M^{me} Anne Pouradier-Duteil, stagiaire en droit

23 h 00 *Ajournement*

SB/df

Québec, le 4 juin 2009, 13 25



COMMISSION DE LA CULTURE

**Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32,
Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement
des artistes de la scène, du disque et du cinéma et d'autres dispositions législatives**

Le vendredi 5 juin 2009

Salle Louis-Joseph Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes vers*

11 h 00

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, DU SPECTACLE ET
DE LA VIDÉO (ADISQ) (012M)**

Représentée par : M^{me} Solange Drouin, vice-présidente aux affaires publiques et
directrice générale
M^{me} Geneviève Touchette, directrice de la division spectacle des
Disques Audiogram
M^c Stéphanie Hénault, directrice des relations de travail

12 h 00

UNION DES ARTISTES (002M)

Représentée par : M. Raymond Legault, président
M. François Ferland, directeur général
M. Michel Laurence, consultant aux instances politiques

13 h 00

Suspension

15 h 00 ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE TÉLÉVISION DU QUÉBEC
(APFTQ) (006M)

Représentée par : M^{me} Claire Samson, présidente-directrice générale
M^{me} Brigitte Doucet, directrice générale adjointe
M^{me} Julie Patry, directrice des relations de travail
M^{me} Suzanne D'Amours, consultante en financement
M^e Sylvain Lepage, Cain Lamarre Casgrain Wells

16 h 00 ASSOCIATION DES COMPAGNIES DE THÉÂTRE (ACT), ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE THÉÂTRE PRIVÉ (AFTP), THÉÂTRES ASSOCIÉS INC. (TAI),
THÉÂTRES UNIS ENFANCE JEUNESSE (TUEJ) (011M)

Représentée par : M^e Jacques Béland
M^e France Brosseau
M. Jacques Jobin, coordonnateur, Association des compagnies
de théâtre
M. Alain Monast, coordonnateur, Association des producteurs
de théâtre privé
M. Jacques Cousineau, secrétaire général, Théâtres associés inc.
M^{me} Danielle Bergevin, directrice générale, Théâtres Unis Enfance
Jeunesse

17 h 00 FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS QUÉBEC (FEQ) (007M) ET RÉSEAU INDÉPENDANT
DES DIFFUSEURS D'ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES UNIS (RIDEAU) (010M)

Représentée par : M. Camille Trudel, président, FEQ
M^e Norman A. Dionne, FEQ
M^{me} Colette Brouillé, directrice générale, RIDEAU

18 h 00 REMARQUES FINALES

18 h 15 *Ajournement*

SB/df

Québec, le 4 juin 2009. 10 :34

ANNEXE II

Liste des organismes qui ont été entendus

LISTE DES ORGANISMES QUI ONT ÉTÉ ENTENDUS

Alliance internationale des employés de scène, de théâtre, des techniciens de l'image, des artistes et des métiers connexes des États-Unis, ses territoires et du Canada	003M
Alliance of Motion Picture and Television Producers	001M
Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son	004M
Association des compagnies de théâtre	011M
Association des producteurs conjoints	008M
Association des producteurs de films et de télévision du Québec	006M
Association des producteurs de théâtre privé	011M
Association des professionnels des arts de la scène du Québec	
Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo	012M
Festivals et Événements Québec	007M
Guilde des musiciens et musiciennes du Québec	009M
Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis	010M
Théâtres associés inc.	011M
Théâtres Unis Enfance Jeunesse	011M
Union des artistes	002M

ANNEXE III

**Liste des mémoires des organismes
qui n'ont pas été entendus**

LISTE DES MÉMOIRES DES ORGANISMES QUI N'ONT PAS ÉTÉ ENTENDUS

Conseil du Québec de la Guilde canadienne des réalisateurs 005M

Quebecor Média inc. 013M